

## RESEÑAS

J. ALMIRALL I SARDÀ & E. CALDERÓN DORDA, *Antoní Liberal. Recull de metamorfosis*. Barcelona, Fundació Bernat Metge, col. “Escriptors grecs, nº390, 2012. 219 pp. ISBN: 978-84-9850-206-1.

La colección de clásicos grecolatinos de la Fundació Bernat Metge sigue sumando ejemplares a su catálogo y uno de los más recientes es éste que aquí reseñamos: la edición bilingüe griego-catalán de la Μεταμορφώσεων συναγωγή de Antonino Liberal.

Si bien es cierto que la mitografía grecorromana ha recibido en España –y en gran parte de Europa– un interés relativamente reciente, en Cataluña, bajo el magisterio de F. Cuartero, el estudio de los mitógrafos grecolatinos ha alcanzado unas cotas envidiables de dedicación y rigor científico en la edición y comentario de las obras manuscritas y fragmentarias, a través de proyectos de investigación y tesis doctorales que han dado como resultado la edición, traducción y comentario de Eratóstenes de Cirene, Ferecides de Atenas, Apolodoro o Higino; y todo comenzó allá por los años 70 con la tesis de Roquet sobre Paléfato...

El volumen que ahora presentamos surge de la colaboración de Jaume Almirall i Sardà, Profesor de la Universitat de Barcelona, y de Esteban Calderón Dorda, Catedrático de la Universidad de Murcia; al minucioso trabajo del primero se ha sumado, pues, la experiencia y profundo conocimiento del segundo: el Profesor Calderón ha estudiado con detalle el *Palatinus Graecus* 398 tanto en estudios particulares como en la edición de otras obras que se conservan sólo en él: los Ἑρωτικά παθήματα Partenio de Nicea, para la colección “Alma Mater” del CSIC (Madrid, 1988) y del Περὶ ποταμῶν pseudoplutarqueo para el “Corpus Plutarchi Moraliū” (Nápoles, 2003); además, ya introdujo *Las metamorfosis* para la traducción de M<sup>a</sup>.A. Ozaeta en la “Biblioteca Clásica Gredos” (Madrid, 1989). El manuscrito se puede consultar también *on-line* gracias a la digitalización realizada por la Universidad de Heidelberg.

Esta nueva edición de Antonino Liberal se estructura de la siguiente manera:

- a) Introducción (pp. 9-42), donde se tratan los aspectos más relevantes de la misteriosa autoría de la obra (atribuida a un desconocido Antonino Liberal) y la naturaleza del compendio en comparación, sobre todo, con otras compilaciones mitográficas como las de Partenio o Conón, quienes, al igual que Antonino Liberal, presentan versiones y relatos únicos; con Partenio comparte, además, la indicación en el *ms.* de unas fuentes cuya naturaleza sigue siendo objeto de debate filológico (pp. 14-23; 27-29). En este apartado se encuentra también la historia del texto (pp. 23-29, a cargo de Calderón) y la tradición ecdótica del mismo, desde la *editio princeps* de Xylander (Basilea, 1568), hasta la de Papathomopoulos (Les Belles Lettres, 1968), con un total de 10 ediciones y numerosas reimpresiones, muchas de ellas acompañadas de traducciones al latín y a las lenguas modernas (en español contamos con la ya citada de Ozaeta y las de Sanz Morales [Akal, Madrid, 2002] y Del Canto Nieto [Akal, Madrid, 2003]); merecen especial atención la citada edición francesa de Papathomopoulos y la inglesa de Celoria (Routledge, Londres-Nueva York, 1992), ambas con ricas anotaciones. Se concluye la Introducción con el correspondiente elenco bibliográfico, completo, pero no exhaustivo, donde se da cuenta de los principales estudios sobre el texto de la *Συναγωγή*, acerca de la interpretación de algunos relatos y sobre aspectos generales de mitología e iconografía.
- b) Antes del texto, Almirall presenta unas “noticias preliminares” (pp. 44-120) a cada relato en las que se introducen los mitos tratados por Antonino Liberal en comparación con otras versiones y señalando las principales variantes e interpretaciones modernas. En definitiva, una forma muy apropiada de completar el estudio de la obra sin sobrecargar las notas a pie de página, similar a las opciones de Papathomopoulos y Del Canto Nieto.
- c) El texto de la *Συναγωγή* está precedido por las dos listas que encabezan el *ms.* (189r-190r): una, incompleta y con errores, de los nombres de las aves que aparecen en los relatos y otra con los personajes y sus metamorfosis. A continuación se incluye el texto propiamente dicho con la traducción catalana en páginas enfrentadas y profusamente anotado. La edición de Calderón es bastante fiel al manuscrito único, desestimando muchas de las *emendationes* que se han ido acumulando desde la *editio princeps*. En cuanto a la traducción de Almirall, no estamos en disposición de juzgar su adecuación a la lengua catalana, pero sí podemos afirmar que es ágil y fluida, aunque para esto se haya alterado el orden del texto, enriqueciendo sintácticamente la ruda prosa del original. Las notas, por su parte, a pesar de las “noticias preliminares” son bastante extensas, aclaran pasajes oscuros del texto, comentan cuestiones de *realia* y contienen los principales *loci similes*.

- c) Se concluye el volumen con un *index nominum* en griego subdividido, a su vez, en autores antiguos, topónimos y personajes mitológicos.

En definitiva, un magnífico instrumento, actualizado y rico en referencias, para el estudio de la mitografía grecolatina.

Álvaro IBÁÑEZ CHACÓN  
*Universidad de Málaga*

Simone BETA & Francesca MARZARI (eds.), *Animali, ibridi e mostri nella cultura antica* (Atti dei convegni Siena 4 e 5 giugno 2007, Columbus, Ohio, 11, 12, 13 gennaio 2008), Edizioni Cadmo, col. "I quaderni del ramo d'oro" 9, Firenze, 2010. 328 pp. ISBN: 978-88-7923-396.

El presente volumen es el último ejemplar impreso de la colección "I quaderni del ramo d'oro", una publicación del Centro Interdipartimentale di Studi Antropologici sulla Cultura Antica de la Università degli Studi di Siena caracterizada, entre otros logros, por analizar desde la Antropología los aspectos más variados de la cultura grecorromana. Pero la andadura editorial de la institución (abreviado "Centro AMA") afortunadamente no ha concluido con el formato en papel, sino que desde 2009 existen los *Quaderni del Ramo d'Oro on-line* (<http://www.qro.unisi.it>), donde se publican las actas de los congresos del "Centro AMA" y cualquier estudio de calidad que verse sobre la Antigüedad desde un punto de vista antropológico.

El origen del volumen que reseñamos está en varios congresos celebrados en Italia y en EEUU y cuya comunidad temática ha permitido la recopilación en un mismo libro de las distintas aportaciones, todas ellas en torno al tema común de la "zooantropología" o "zootropía", es decir, la investigación antropológica con los animales como operadores culturales (F. Marzari, "Introduzione", pp. 9-15). Así pues, se parte de la idea de que los animales sirven para representar al ser humano y las aportaciones se centran mayoritariamente en dos ámbitos: la cotidianeidad y el imaginario.

A la presencia de animales en el contexto cotidiano de la Antigüedad están dedicados los primeros estudios: V. Andò ("La terapeutica zoologica del *Corpus Hippocraticum*. Primo saggio di indagine", pp. 17-41), sobre el uso de los animales en medicina; S. Hautala ("L'uso degli animali nell'artiglieria antica come materia prima e come fonte di metafora", pp. 43-57) y F. Tutrone ("Lucrezio, glia

animali, la guerra. Per un'interpretazione zooantropologica di *De rerum natura* V, 1308-1349", pp. 59-78), ambos sobre la relación animal/guerra no sólo por su valor poliorcético o como *impedimenta*, sino también en relación con la posición del hombre ante el uso y abuso de los animales en contextos bélicos.

Los animales son, según la formulación de Lévi-Strauss, "buenos para pensar" los más variados aspectos de la condición humana; así M. Soardi ("Agresività e istinto materno nella zoologia aristotelica: l'identità sessuale degli animali tra maschile e femminile", pp. 95-110), desde una perspectiva de género, trata sobre las diferencias etológicas que Aristóteles establece entre los animales según su sexo y cómo se ve reflejado en su fisonomía, o A. Guasparri ("La percezione è culturale? Studiare i nomi degli animali nel mondo antico in una prospettiva cognitiva", pp. 157-165), sobre cómo la etnobiología estudia la relación analógica entre zoónimos y objetos cotidianos; por su parte, E. Pellizer ("Λακέρυζα κορώνη: animali parlanti e immaginario", pp. 79-94), quien, a través de historias sobre animales parlantes –desde los mitos antiguos a Disney– plantea casos de comunicación animal/humano, la existencia de una "inteligencia animal" y el interés del ser humano por comprender el lenguaje de los animales; S. Romani ("Sognare mondi possibili. I sogni degli animali nel prologo delle *Vespe*", pp. 265-283), analiza el prólogo de las *Avispas* de Aristófanes en función del espacio ficticio que ocupan las aves en el sueño y en la realidad (escénica), acentuando los "mundos posibles" típicos de la utopía cómica.

En este sentido utópico podríamos incluir la excepcional experimentación personal de "ser animal", reservada a pocos privilegiados pertenecientes a categorías sobrehumanas: superhombres y supermujeres con facultades especiales como la capacidad de la transformación; en este ámbito destacan, sin duda, las brujas, sobre quienes diserta L. Cherubini ("Metamorfosi alla rovescia. Storia di una mitica donna-uccello", pp. 209-221), a partir de un relato de Ant. Lib. 21, destacando las inversiones de roles que se establecen en la sucesión *mulier/striga/malefica*. En cierta medida relacionado con esto (hay relatos y creencias que así lo prueban), el travestismo puede connotarse con elementos mágicos y el humano que asume un aspecto animal puede también desarrollar un comportamiento salvaje con identidad de las dos naturalezas (también generalmente el ser humano presenta rasgos ferinos –físicos y/o morales– que favorecen la asimilación animal); tal es el caso, entre otros, de Dolón: todo en su peripecia está relacionado con la concepción antigua sobre los lobos y con el uso de objetos mágicos, aunque en este caso concreto, debido a la grandeza de los enemigos-cazadores (Hom. *Il.* 10.297: Odiseo y Diomedes con comparados con leones), su poder queda neutralizado, y así lo expone K. Verdiani ("Il lupo Dolone: la prima spia della letteratura greca?", pp. 223-236). La metamorfosis es, por tanto, un

proceso que puede devenir en la animalización del sujeto (basta con recordar la degradación humana del kafkiano Gregorio Samsa), pero el resultado y las causas de la transformación pueden estar también connotadas con elementos positivos en función de la realidad humana que se proyecte sobre el animal; así ocurre, como señala P. Pomelli (“L’origine dei Mirmidoni: formiche, eroi ed altro ancora”, pp. 167-208), con los diferentes relatos etiológicos sobre el origen de la raza humano-hormiga de los Mirmídones, favorecidos por las positivas opiniones que tenían los antiguos sobre las hormigas; ideas, por otra parte, afincadas también en la cultura popular, como demuestran las fábulas y los *folk-tales*. Los mitos de metamorfosis no son, por tanto, simples productos literarios, sino que traslucen una serie de cuestiones filosóficas, religiosas, políticas, etc., que los sustentan; así se desprende también de la aportación de M. Bettini (“Ritorno a Nascere. Galanthis fanciulla/donnola, alla luce dell’archeologia”, pp. 285-293), uno de los más afamados especialistas en antropología grecorromana, que ha visto confirmados por la arqueología algunos de sus postulados anteriores<sup>1</sup> con el descubrimiento de unas figurillas que representan diversos estadios de la metamorfosis de una muchacha en γαλή, “comadreja”, de modo que se han relacionado con el mito de Galintiade (dos versiones: *Ov. Met.* 9. 306-323; *Ant.Lib.* 29) y con los rituales de las parturientas.

Sin duda alguna, el ámbito más productivo del imaginario antiguo es la mitología, donde pululan híbridos y monstruos que transgreden los límites de la naturaleza con formas imposibles y costumbres anormales, situándose en un plano ajeno a los hombres y a los animales, por lo que son un operador esencial en la diferenciación antropológica:

animal/humano  
-----  
monstruo

Muchos de los monstruos mitológicos son híbridos humano-animal, nacidos de uniones preolímpicas (y, por tanto, de progenitores poco o nada antropomorfos) o de cópulas zoofílicas (dios+animal o humano+animal), dando como resultado un ser de características más bestiales y salvajes, y así lo expone A. Giardino (“Essere un mostro in Grecia, ovvero come gli ibridi creano identità”, pp. 111-121), destacando la sexualidad y el alimento como principales rasgos distintivos. Sobre el alimento de los monstruos es interesante también el estudio

1. De la obra *Nascere. Storie di donne, donnole, madri ed eroi*, Torino, Einaudi, 1998.

de A. Angelini (“Inghiottiti e inghiottitori: di alcuni mostri nel mito antico”, pp. 237-264), que trae a colación la presencia en la tradición judía y grecorromana de una serie de relatos (¿populares?) en los que el protagonista (héroe, viajero o profeta) es engullido por algún enorme monstruo marino y regurgitado con poderes especiales, de manera que ser pasto de un monstruo (y salvarse, claro está), podría considerarse como una fase del proceso iniciático del héroe; en cuanto a la sexualidad, concepto clave en la definición biológica del híbrido, P. Li Causi (“Fra adulterio, eugenetica ed assimilazione: l’ibridazione animale nella cultura romana”, pp. 123-156) analiza el ambivalente simbolismo de los híbridos en la mentalidad romana, que pasa por dos extremos contrarios: la degradación y la mejora de la especie de referencia.

El volumen, que se completa con el elenco bibliográfico pertinente, es una excelente muestra de las tendencias en investigación de la Antigüedad que se están desarrollando en Italia, aunque, al menos aquí en España, no tienen la visibilidad que merecen y gran parte de las publicaciones ni siquiera se conoce por estas latitudes (sospechamos que tampoco en el ámbito anglosajón)<sup>2</sup>. Reivindico, pues, una mayor proyección de este tipo de trabajos que abren las puertas a líneas de investigación todavía poco exploradas o tratadas de forma tangencial y que promueven una interdisciplinaridad necesaria en estos aciagos días de desprecio y repulsa hacia la especialización.

Álvaro IBÁÑEZ CHACÓN  
*Universidad de Málaga*

T. BRACCINI & M. SCORSONE, *Flegonte di Tralle. Il libro delle meraviglie e tutti i frammenti*, Einaudi, Turín, 2013, LXXXVIII+111pp. ISBN: 978-88-06-20322-1.

La narrativa grecolatina de época imperial está recibiendo en los últimos decenios una gran atención por parte de la filología moderna: la novela, sobre todo, pero también subgéneros afines como la mitografía o la paradoxografía

2. Tomando como referencia la base de datos REBIUN, el volumen aquí reseñado no se encuentra en ninguna biblioteca universitaria española; yo he podido leerlo gracias a la editora Francesca Marzari, siempre amable y generosa.

están siendo replanteados tras los grandes estudios del pasado siglo XX. Así, en el caso concreto de las compilaciones de *παρόδοξα*, los estudios de Giannini (1963-1965) ampliaron los horizontes trazados por Ziegler años antes (1949) y sentaron las bases para cualquier planteamiento sobre la génesis y el desarrollo de la paradoxografía en la literatura griega, pero no profundizaban en aspectos imprescindibles para la comprensión del género tales como el contexto histórico cultural, las propias características narrativas y la presencia en la literatura latina de *θαύματα*, elementos que han sido desarrollados posteriormente por Jacob (1983), Schepens & Delcroix (1996) y, más recientemente, en el volumen colectivo editado por Hardie (2009). En España se ha prestado poca atención a este género literario, si exceptuamos algunos artículos aislados y dos importantes obras: la versión española realizada por Gómez Espelosín (Gredos, 1996), única traducción del *corpus Paradoxographorum* en cualquier lengua moderna, y la monografía de Pajón Leyra (2011), único estudio amplio y detallado del género paradoxográfico, con muchos aciertos en la interpretación literaria, pero que, a nuestro juicio, incurre en algunos errores (dependencia de algunas teorías cuestionables de Jacob, excesiva atención a los supuestos orígenes en la historiografía, ausencia de un estudio pormenorizado de la transmisión textual, etc.).

La obra que aquí reseñamos es fruto de ese interés por la “literatura de maravillas” en general y por Flegón de Trales en particular. En efecto, aparte de las referencias pertinentes en Ziegler, Jacoby (*FGrHist* 257) o Giannini, Flegón ha llamado la atención de los estudiosos modernos más que el resto de paradoxógrafos debido a las peculiaridades de su obra, pues constituye el único ejemplo conservado de la clara evolución del género desde sus orígenes en la escuela peripatética a la teratología (sobre)humana y animal de los últimos representantes del género. Así, además de algunas aportaciones aisladas sobre aspectos concretos del *Περὶ Θαυμάτων* (especialmente acerca de su puesto en la historia de la literatura de fantasmas o en la tradición de mitos como los de Tiresias u Orfeo), destacan la traducción inglesa de Harris (1996), con interesante introducción y anotaciones, y la holandesa Fewerda (2004), así como las ediciones de Brodersen (2002) y, sobre todo, la última versión del texto a cargo de Stramaglia (2011), uno de los grandes especialistas en “narrativa fantástica” grecolatina.

Herederos, por tanto, de esta tradición filológica, Braccini y Scorsone vuelven sobre la obra de Flegón para actualizarla en muchos aspectos que ciertamente habían quedado obsoletos o que no habían sido tratados con cierta profundización.

Comienzan, curiosamente, “la casa por el tejado”, pues en la “Premessa” (pp. VII-XVI) ofrecen unas líneas sobre la tradición de la obra de Flegón en las creencias y en las literaturas europeas, especialmente en relación con el vampi-

rismo, los aparecidos y demás entes sobrenaturales que pululan por un sinfín de tratados “científicos” y obras literarias de los siglos XVIII y XIX (imprescindibles nos parecen Goethe, Gautier o Le Fanu).

La extensa “Introduzione” (pp. XVII-LXXXVIII) pasa revista sobre los aspectos esenciales de la obra de Flegón, no sólo del *Περὶ θαυμασίων*, en el contexto cultural y literario que la ha producido: la Roma de Adriano (pp. XVII-XX). A continuación los autores se centran en la catalogación de los temas del *Περὶ θαυμασίων* (pp. XX-LVI: aparecidos y *monstra/τέρατα*), comentando brevemente las principales narraciones de Flegón sobre cada uno de ellos. Así, aunque son más célebres sus historias de fantasmas, en el *Περὶ θαυμασίων* aparecen andróginos, deformes, gigantes y animales exóticos como si de un “Wunderkabinett” o de un “Freak Show” se tratara (idea planteada ya por Harris).

Además de maravillas, Flegón también compuso un tratado *Περὶ μακροβίῳι* en el que primaban los motivos paradoxográficos por encima de un análisis “científico” sobre la longevidad (pp. LVII-LX). En cuanto al compendio cronológico *Ὀλυμπιάδες*, éste se ha conservado de forma excerptada en el mismo manuscrito que el *Περὶ θαυμασίων* (el misceláneo *Palatinus Graecus* 398, consultable *on-line* en la digitalización realizada por la Universidad de Heidelberg) y en una serie de referencias indirectas tardoantiguas y bizantinas (pp. LX-LXII), pero suficientes para hallar motivos típicos de Flegón como el uso de los oráculos, los *prodigia* y las maravillas. A estas obras añaden Braccini y Scorsone el anónimo *Tractatus de mulieribus*, rescatando una tendencia antigua en la atribución de este opúsculo a Flegón, pero que, sin embargo, ha sido desestimada durante mucho tiempo (pp. LXIII-LXV); no vemos claro que Flegón sea el autor de este compendio, como plantearíamos en otro lugar.

En el apartado sobre la “storia della tradizione” (pp. LXV-LXXIII), Braccini y Scorsone hacen el correspondiente rastreo de la presencia de la obra de Flegón en la propia Antigüedad y en Bizancio, retomando ideas propuestas por otros acerca de la importancia del Neoplatonismo para la conservación del *Περὶ θαυμασίων*. A continuación se registran las diez ediciones (totales o parciales) de la obra de Flegón: desde la *editio princeps* de Xylander (1568), hasta la última (¿y definitiva?) de Stramaglia (2011).

Tras una rica (pero no exhaustiva) bibliografía con las referencias citadas en la introducción y las notas (pp. LXXIV-LXXXVIII), se encuentra la traducción italiana, con el texto de Stramaglia como base para los tratados *Περὶ θαυμασίων* y *Περὶ μακροβίῳι*, mientras que para las *Ὀλυμπιάδες* se ha seguido la ejemplar edición de Jacoby y para el *De mulieribus* la versión de Brodersen (2010), aunque en las notas se alude en ocasiones al principal *ms.* que ha conservado el tratado anónimo (*Laurentianus Graecus* 56.1) y la edición de Gera (1997). La traduc-



ción, ordenada por tratados, se complementa con un nutrido elenco de notas al final del texto, en las que los autores retoman *loci similes*, cuestiones de *realia* y aclaraciones textuales.

El volumen se concluye con un Apéndice (pp. 97-111) que contiene tres interesantes secciones en traducción italiana: i) la versión que Proclo transmite sobre la historia de Filinio; ii) los correspondientes pasajes de Filóstrato (en *VA* y *Her.*) relacionados con el tema de “la muerta amorosa”; iii) el resumen de la historia de Filinio que incluyó el jesuita M.A. Del Río en sus *Disquisitiones Magicae* a finales del s. XVI.

Finalmente, a pesar del acierto en muchos aspectos de contenido y editoriales, echamos en falta un índice de *notabilia* y de *nomina* que facilite la consulta y la localización de los motivos, personajes y lugares que pululan por la obra de Flegón.

La paradoxografía fue un género literario “de moda” durante la época helenístico-imperial que vuelve a estarlo en la actualidad y, aunque en sus orígenes se destinaba a un público de modesta cultura e interés intelectual, hoy en día representa otra visión, atrayente y curiosa, del sobrestimado racionalismo de los antiguos, y que, junto con la magia y las creencias populares, nos revela muchos datos de la realidad cultural grecorromana, tan idealizada a través de los cánones. En este sentido, el estudio que aquí reseñamos contribuye honrosamente a destapar el interés de los antiguos por la extravagancia y el sensacionalismo. ¡Qué poco hemos cambiado!

Álvaro IBÁÑEZ CHACÓN  
*Universidad de Málaga*

Mónica DURÁN MAÑAS, *Las mujeres en los Idilios de Teócrito*, Prensas de la Universidad de Zaragoza, Monografías de Filología Griega 23, 370 pp., Zaragoza 2014. ISBN: 978-84-16028-30-6

Interesante volumen monográfico en el que se examina el papel de la mujer en la obra de Teócrito, en concreto, en sus εἰδύλλια. Vigésimo tercera entrega de la colección de Monografías de Filología Griega, editada por las Prensas de la Universidad de Zaragoza y coordinada por Miguel Ángel Rodríguez Horrillo.

El aspecto más importante a tener en cuenta es la objetividad con la que se desarrolla su estudio, ya que se limita a describir, tanto de manera catalogada como individual, a todas las mujeres y grupos de mujeres que tienen presencia

en los idilios, ya sean personalidades en concreto o simples muchachas sin nombre determinado. En la introducción al volumen manifiesta claramente sus intenciones: “frente al auge de estudios realizados en torno a la figura de la mujer desde una perspectiva feminista en las últimas décadas, el nuestro no pretende en ningún caso seguir tales directrices, pues preferimos un estudio fundamentalmente descriptivo en un afán por alcanzar la mayor objetividad posible.” Además de una declaración de intenciones, esta introducción puede servirnos de un resumen del corpus teocriteo, ya que se hace un repaso por toda su obra, tanto la parte considerada como auténtica, como la espure. También se nos proporciona información sobre las ediciones más relevantes, los manuscritos transmisores y también sobre el estado de la cuestión en lo que a publicaciones sobre Teócrito y su obra se refiere, tanto en lo tocante al tema femenino, como a otros temas, también de susceptible interés. Por último en esta introducción, hay un apartado breve destinado a repasar la estructura en la que ha sido dividido el trabajo y unas “advertencias” generales, indicando las abreviaturas y la edición seguida para los textos griegos, a saber: la de A.S.F. Gow. También se deja claro que no todas las traducciones son propias, sino que la mayoría están tomadas de la traducción de M. García y M<sup>a</sup> T. Molinos.

El estudio estaría dividido de modo global en dos grandes partes: una primera que analiza el papel de grupos de mujeres en los idilios y una segunda que analiza el papel desempeñado por mujeres concretas. Ya se advirtió en la introducción que establecer grupos de mujeres es una ardua labor, ya que a veces una sola mujer podría pertenecer a dos o más grupos diferentes. Sin embargo, aunque la necesidad de formar grupos de mujeres parece importante para el contenido de la obra, bien es cierto que dentro de los grupos el análisis de la participación de cada mujer suele ser individual, salvo en el caso de los grupos de mujeres indefinidas, como podría pasar con las *πάρθενοι*, *γυναῖκες* o *παῖδες*. El primer grupo de mujeres sería el perteneciente a las “mujeres del mito”, donde se analiza exhaustivamente la aparición de Helena, Alcmena y las ménades y se les otorga menos número de líneas, probablemente por su menor aparición en los idilios, a Circe, Medea, Ariadna, Atalanta, Clicia, Hécuba, Deípila y Sémele. El segundo grupo está enfocado a la aparición de las madres, puesto que existen referencias a las madres en general, también a madres concretas, tanto la del propio autor como las de personajes que son mencionados en los idilios y, por último, existe un apartado que bien podría incluirse en el anterior (aunque este esquema también nos parece coherente), el de las madres míticas, entre las que se hacen anotaciones sobre Alcmena, Leda, Laocoosa y Ágave, pero no parece este grupo tener mucha relevancia en los textos estudiados. Las mujeres históricas son la fuente de estudio del tercer apartado, entre las que se encuentran

figuras como Glauca, una presumible compositora de tonadas, Berenice, esposa de Ptolomeo I Soter, Arsínoe, hija de los dos anteriores, Semíramis, legendaria reina asiria y Téugenis, la esposa de Nicias, un amigo de Teócrito, considerado soltero en otros idilios. El cuarto grupo de mujeres está destinado a las artistas, donde son analizadas mujeres con diversos nombres: Filista y Melixo, una flautista y su hermana, posiblemente cantora; Bombica, quien aparece citada en múltiples ocasiones como una flautista causante de desvelos amorosos; Cinisca, asistente al simposio pero de la que no se puede asegurar que fuera una artista, a la manera de las demás. La última mujer artista tratada es la cantante, hija de una argiva, que reproduce el canto en honor a Adonis y Afrodita pero de la que no se menciona su nombre.

Para no extenderme en demasía, los siguientes cuatro grupos los agruparé en un solo comentario. Se realiza un interesante análisis de la aparición de las κόροι y las παῖδες, siendo digna de mención la elaborada tabla de las páginas 152 y 153, en la que se recogen todas las apariciones de las κόροι, en los diferentes idilios y dialectos. Parecido estudio, con tabla en la página 168, es el referente a las apariciones del término πάρθενος, las doncellas y sus adjetivos derivados. Significados diferentes abarcaría el término γυνή, cuyo plural es γυναικες, objeto de análisis exhaustivo y del que podemos ver los diferentes sentidos en los poemas, a través del cuadro de la página 182. Concluiría con dos últimos grupos, uno el de las esclavas y otro el de las viejas, a los que se les dedica también un grado importante de atención.

La segunda parte del libro está destinada a las mujeres singulares que hacen su aparición a lo largo de los poemas idílicos de Teócrito. La primera de ellas es la hechicera Simeta de la que se realiza un pormenorizado estudio, desde su condición social, pasando por su atuendo hasta su propio carácter. Cualquier diálogo de Simeta en los idilios es analizado por la autora del libro que ha conseguido plasmar esta figura extrayendo hasta el rasgo más escondido de la personalidad de la hechicera. También hace una clasificación de tópicos que encuentran un nexo de unión en tres autores diferentes como son Safo, Apolonio y Teócrito, representado mediante una tabla en la página 237. Dos siracusanas, Praxínoa y Gorgo, son las destinatarias de otro apartado por su aparición en el idilio XV, donde tiene lugar un amplísimo comentario sobre las dos siracusanas en el contexto socio-político de la época. Menor relevancia tiene el análisis del personaje de la pastora, considerada como antagonista del pastor Dafnis en el idilio XXVII, aunque la atribución del poema a Teócrito es bastante dudosa. Anaxo, una chica que portaba un canastillo, Eunica, la chica que causa la felicidad del vaquero del idilio XX, Clearista, una chica que arroja manzanas a un pastor y Alcipa, una chica amada por Comatas en el idilio V, merecen un

capítulo individual cada una, pero no tienen demasiada presencia, ni en el libro que estamos tratando, ni en la obra de Teócrito.

Para concluir, la obra en general es de una lectura entretenida, ayudan mucho a la hora de localizar algo en concreto, tanto el índice de nombres, como el índice de pasajes citados. La redacción es ligera, simple y sin rimbombancias, además las traducciones están siempre presentes, las citas y notas al pie son continuadas y la bibliografía es realmente extensa. También me atrae especialmente la explicación del sentido etimológico de casi todas las mujeres objeto de estudio y me resultan extraordinariamente útiles los resúmenes al final de cada capítulo y las reflexiones finales al final de la obra.

Héctor PASTOR ANDRÉS  
*Universidad de Granada*

Juan Manuel CAMPOS y Javier BERMEJO (Eds.). *La arquitectura militar del castellum de Tamuda: los sistemas defensivos*, Roma, Ed. L'Erma, 2013. 315 págs., ISBN 978-88-913-0008-9.

La obra que comentamos se integra en la Serie Arqueológica de la colección dedicada a la Hispania Antigua por parte de la prestigiosa Editorial italiana L'Erma. Se trata de la publicación de los datos obtenidos por el equipo de investigación de la Universidad de Huelva, dirigido por el profesor Juan Manuel Campos, en el complejo militar romano imperial de *Tamuda*, en el Norte de Marruecos. Siempre se ha planteado como realidad objetiva que, al menos en época bajo-imperial romana, el Norte de Marruecos constituyó la defensa avanzada de Hispania, que debía servir para frenar las hipotéticas oleadas de bárbaros *mauri* en un intento de paso a las costas andaluzas. En este sentido, el centro militar de *Tamuda* constituye, sin duda, una de las claves del dispositivo defensivo, en la medida en la que cerraba el paso a posibles incursiones desde el Rif, una zona de débil o nula ocupación por parte de los romanos. El limes de *Tamuda*, quizás preparado para evitar el paso desde África, fue sin embargo incapaz de frenar el paso de los vándalos desde las costas andaluzas.

Después de una breve introducción a los estudios e investigaciones realizadas, con los correspondientes agradecimientos, y de un brevísimo excursus geográfico sin mayor trascendencia, los dos editores firman un capítulo que es sin duda importante, el de la relación de *Tamuda* con el reino de Mauretania

primero, y con la provincia romana de la Tingitana después. A partir de la utilización de una ajustada bibliografía, los autores tratan acerca de la ciudad previa a la conquista romana, y sobre todo de la instalación militar posterior a la conquista. Compartimos la interpretación que hacen los autores acerca de la posición de la población en relación a la conquista romana, una insumisión ante la agresión desde el exterior que supondrá la destrucción a sangre y fuego del núcleo urbano. Los autores se decantan, a partir de los datos disponibles, por concluir la existencia de muy corta duración entre la destrucción de la ciudad y el establecimiento militar.

En cualquier caso, en los capítulos siguientes los dos editores de la obra, con la importante participación de otros colaboradores como L. Fernández, S. Delgado, C. Toscano, A. Gómez, N. Vidal, J. Verdugo, M. Ghottes y S. Robles, desarrollan de una forma extensa los datos recuperados en los últimos estudios acerca del *castellum* militar de *Tamuda*. Para ello parten de un análisis de la arqueo-arquitectura como un eficaz método de análisis, para una aplicación bastante precisa y preciosa a diversos lugares de la construcción militar, muy en especial la que ahora se denomina por estos investigadores la *Porta Praetoria* (en la bibliografía más clásica sobre *Tamuda* es la puerta Sur). Se trata de una puerta que experimentó unas notables transformaciones a lo largo del tiempo, y muy en especial a última hora (fines del siglo IV y comienzos del V) cuando fue cerrada al máximo, hasta convertirse en una especie de portillo que daba a un acceso en recodo.

El magnífico estudio realizado de cada una de las unidades estratigráficas constructivas, permite observar la evolución en las distintas fases que señalan la evolución histórica, con una puerta cada vez más cerrada al exterior, cada vez más fortificada, hasta llegar a la situación conocida a última hora de la ocupación romana. Como en otras partes de la obra, los autores acuden a una reproducción infográfica bastante precisa y muy bien documentada, que sirve no sólo para el especialista sino para que cualquier lector, creemos en este caso mejor que con ningún otro método, pueda conocer la situación y la imagen. Los autores asumen la tesis de que este mayor cierre de la puerta pudo deberse a la existencia de menores contingentes de tropas, cuestión que más allá de lo opinable no se encuentra en realidad con indicios, por el contrario el fundamento puede encontrarse en la inseguridad creciente.

Similar metodología de estudio es la que aplican los autores a la denominada por ellos la *Porta Principalis Sinistra*, es decir, la puerta Este. El estudio tiene además el valor añadido de que se trata de la puerta, de las cuatro del *castellum*, que está menos estudiada y ha sido poco conocida hasta la fecha. Los autores detectan en las unidades de arqueo-arquitectura nada menos que seis fases de

construcción-remodelación. La puerta pasó de ser una especie de arco triunfal, que se componía de tres arcos de entrada con el central de mayor altura y anchura, ya en la fase IV (finales del siglo II) al mantenimiento del arco central, a partir de entonces flanqueado por sendas torres. Y algo que es particularmente importante en esta investigación, los autores documentan la existencia de un incendio producido en torno a los primeros años del siglo III. Este episodio traumático, un posible asalto al campamento militar, o bien un importante accidente, es la primera vez que se documenta, y refleja alguna ocasión de enfrentamiento con las tribus mauritanas no sumisas.

Otro de los capítulos se dedica a la que se denomina *Porta principalis dextra*, es decir la puerta Oeste, probablemente una de las dos principales de las que dispuso el campamento. El análisis de la puerta conduce a los autores a plantear la existencia de una primera estructura que constaba de un sencillo arco de medio punto, que se completaría en una fase III, después de un incendio que se constata en la primera mitad del siglo II, a un alzamiento de dos torres cuadradas a cada lado, convertidas más adelante en torres semicirculares en una fase IV. De nuevo el incendio provocado en un momento diferente al antes reseñado refleja la problemática historia que aparentemente siguió el conjunto militar de *Tamuda*.

A este capítulo le sigue otro dedicado a la *Porta Decumana*, es decir a la ubicada al Norte, que es considerada por los autores la gran olvidada, a la que se aplica el mismo método de análisis que las anteriores. Se trata del lugar en el que se documenta de forma más expresa la utilización de las estructuras mauritanas constructivas previas que sirvieron como apoyo de los lienzos murados. La puerta se construyó en época de Claudio, los autores toman decidido partido por la cronología, con un arco de medio punto, al que en una fase III, por el exterior se añaden dos torres semicirculares, junto a dos torres huecas por el interior.

Los capítulos siguientes están dedicados al análisis de algunas torres y también de diversos tramos concretos de la muralla. Destaca la gran torre del Sudeste que es un verdadero bastión, que los autores rechazan interpretar como de planta en abanico pese a otras opiniones en ese sentido. Los autores afirman a modo de cierre de la aportación que “a medida que avanzan las investigaciones en el área del *castellum* queda de manifiesto, cada vez con mayor certeza, que la fundación del mismo se debe a momentos de Claudio, siendo más que probable que dicha construcción se haya realizado directamente en piedra, dado que se dispone de este material reaprovechado de la ciudad púnico-mauritana. En esta línea se desearía la tradicional hipótesis de un primer establecimiento campamental en madera posteriormente petrificado”.

La obra finaliza con un capítulo, elaborado por J. Bermejo, J. M. Campos, L. Fernández, C. Toscano, S. Delgado y J. Verdugo, establecen a la luz de los

datos la evolución cronológica del *castellum* de *Tamuda*. Los autores parten de que con la destrucción de la ciudad mauritana se planteaba la construcción de la instalación militar para controlar los posibles ataques desde las montañas cercanas. Pero además destacan con razón como las últimas investigaciones ofrecen datos para la comprensión de la dinámica de creación del *limes* septentrional de la Tingitana, en época misma de Claudio (tal y como anteriormente señalamos nosotros mismos o Villaverde Vega). Los autores plantean la hipótesis de la participación de tropas hispanas en la construcción del recinto militar. Sería en el siglo II cuando se producirían los cambios más importantes en los edificios, en especial en relación con las puertas, reformas que los autores relacionan directamente con diversos episodios de incendio y destrucción. En este sentido, las conclusiones siguen las líneas de evolución del campamento en los siglos III y IV, momento éste en el que se produjo una considerable reactivación con el acantonamiento de nuevas tropas.

En suma, nos hallamos ante una obra importante para el conocimiento de la ocupación militar romana en el Norte de la provincia de la Tingitana, hipotético *limes* que servía de salvaguarda avanzada de Hispania. Se trata de un magnífico ejemplo de cómo las modernas técnicas arqueológicas permiten un mejor rastreo en unos espacios que, con resultados menos precisos, ya habían explorado otros arqueólogos anteriores (Montalbán, Quintero, Tarradell..). También destacamos la concreta aplicación de la arqueología de la arquitectura para detectar fases reconstructivas, así como la importancia de los procedimientos infográficos como divulgación del conocimiento. Por todo ello felicitamos a los coordinadores y participantes en la publicación.

Enrique GOZALBES CRAVIOTO  
*Universidad de Castilla-La Mancha*

Liborio HERNÁNDEZ GUERRA, *Los libertos de la Hispania romana. Situación jurídica, promoción social y modos de vida*. Ediciones Universidad de Salamanca, Salamanca 2013, col. Estudios históricos y geográficos nº 155. 206 pp. ISBN 978-84-9012-249-5

El prof. Hernández Guerra, tal y como nos tiene acostumbrados, ha realizado un esfuerzo titánico a la hora de clasificar y clarificar un ingente volumen de inscripciones hispanas referidas a libertos, aunándolas con los escasos testimonios

de las fuentes literarias sobre este grupo social en *Hispania* y, más abundantes, sobre el mundo del Imperio Romano en general, para ofrecernos una visión de conjunto sobre este grupo social romano, a caballo entre los ciudadanos romanos, los peregrinos y los esclavos.

Como bien se refleja en la bibliografía, el estudio de este grupo social de la Hispania romana adolecía de una obra de conjunto específicamente dedicada a ella, ya que las monografías dedicadas a la esclavitud y los libertos, como la clásica de Mangas, tienen casi 40 años a sus espaldas.

La obra se estructura en un breve prólogo, que presenta el plan de la obra, una introducción para desglosar la metodología empleada, cuatro capítulos y unas conclusiones generales.

En el capítulo primero, el autor presenta toda la información que puede obtenerse directamente del análisis de las inscripciones de libertos hispanos, enmarcándola dentro del contexto general que el derecho romano y las costumbres sociales determinan para este status. Destaca especialmente el intento de relacionar los libertos concretos con las grandes familias senatoriales y las élites urbanas de las *civitates* hispanas.

La vida socio-económica de los libertos privados, tanto en lo referido a sus relaciones familiares con sus patronos y con su propia familia nuclear, como en lo referido al mundo del trabajo aparece desgranada en el segundo capítulo; especialmente destacable es el preciso apartado dedicado al mundo de las evergesías libertinas, abundantemente tratado por numerosos autores en los últimos años.

El tercer capítulo estudia el mundo de los libertos públicos, los imperiales y los de las *civitates* hispanas, analizando sus diferentes tipos, su papel social y su promoción. Este último apartado aparece explicado todo lo referido al mundo de los seviros Augustales, tema también abundantemente tratado por numerosos autores en los últimos años, realizando un acertado resumen sobre este complejo tema.

El último capítulo, se dedica a analizar las creencias religiosas de los libertos hispanos, siguiendo un orden referido a su condición como libertos imperiales, libertos públicos de las *civitates*, augustales y como libertos privados, apreciándose, como no podía ser de otra manera, un peso abrumador de la religión tradicional romana, del culto imperial y de las abstracciones divinizadas.

Cada capítulo tiene consignadas unas tablas resumen con los libertos y las inscripciones que los identifican referido al tema tratado en cada apartado, cuya confección ayuda a localizar la información original para poder contrastarla, ya que, por su ingente volumen, el autor ha tenido que renunciar a presentar el corpus completo de inscripciones libertinas hispanas. Asimismo, en cada capítulo aparecen algunas imágenes de inscripciones significativas, que ilustran adecuadamente lo tratado.



La obra se completa con unas conclusiones generales sobre la promoción social de los libertos de Hispania, un abundante elenco bibliográfico, un índice de abreviaturas y unos índices onomásticos y geográficos útiles para recorrer la obra. Por su parte, el índice general, siguiendo la costumbre anglosajona, se encuentra al inicio de la obra.

Agustín JIMÉNEZ DE FURUNDARENA  
*Universidad de Valladolid*

Titus Maccius PLAUTUS, *Cistellaria* edidit Waltharius STOCKERT, Sarsinae et Urbini, QuatroVenti, 2009. 88 pp. ISBN 978-88-392-0875-0.

Titus Maccius PLAUTUS, *Cistellaria*, Einleitung, Text und Kommentar von Walter STOCKERT, München, Verlag C. H. Beck, 2012. 315 pp. ISBN 978-34-066-4136-7.

Nuestro empleo de esta nueva edición de la *Cistellaria* de Plauto remonta al año de su aparición, en realidad 2010 (en el breve colofón consta como data final de la impresión el mes de noviembre de 2009), siendo el 19 de mayo de ese año la fecha en que el profesor vienés Walter Stockert nos dedica este libro, ya entonces muy esperado, pero que aun así nos sorprendió enormemente. En el mes de septiembre siguiente, impartimos ambos responsables de esta reseña un curso de posgrado sobre Comedia latina en la Universidad de La Plata, y allí tuvimos la primera ocasión de presentar esta magnífica novedad en la bibliografía plautina, según puede verse en uno de los dos artículos derivados de aquel curso, publicados por la revista *Auster* al año siguiente (v. A. López, “Algunas aproximaciones a Plauto”, *Auster* 15, 2010, esp. pp. 9 y 17-18). Al hablar de las ediciones clásicas del comediógrafo de Sársina, señalamos el valor, en todos los sentidos del término, que tuvieron para enfrentarse a labor tan difícil filólogos de muy notable prestigio, desde finales del siglo XIX, recordando la edición teubneriana de G. Goetz y F. Schoell, Lipsiae, Teubner, 1893-1896 (7 vols.), la de F. Leo, Berlin, Weidmann, 1895-1896 (2 vols., reed. Berlin, 1958; reed. Venezia, Casa Editrice Armena, 1964); en los primeros tiempos de la Bibliotheca Oxoniensis W. M. Lindsay se encargó de un cuidadísimo Plauto, en 2 vols., publicado en 1904-1905, que sigue editándose sin alteraciones cien años después, y que, por ejemplo, continúa siendo la edición crítica de referencia casi unánime por parte de la filología de expresión inglesa de nuestros días, según acabamos de comprobar en “8<sup>th</sup> Trends in Classics International Conference. Roman Drama and

its Contexts”, celebrado en Tesalónica a finales de mayo de 2014. Pocos años más tarde dos ediciones valiosas de todas las comedias, ahora con traducciones enfrentadas, presentan P. Nixon en la Col. Loeb, London – Cambridge Mass., 1916-1938 (5 vols.), con versión inglesa, y, poco después, A. Ernout en la Col. Budé, Paris, Les Belles Lettres, 1932-1940 (7 vols.), con traducción al francés.

Aludíamos a continuación a la ausencia de una edición crítica en España, debida en parte a la enorme dificultad que presenta una edición realmente crítica de todo Plauto, así como a la existencia de las grandes ediciones antes señaladas, difíciles de emular y prácticamente imposibles de superar. Reconocíamos que esta tarea nos había sido encargada, hace ya muchos años, para la Col. Alma Mater, ahora Col. del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, por el director de dicha Colección, don Francisco R. Adrados. Después de largas consideraciones, vinimos a dar en la certeza de que semejante empresa no sólo superaba nuestras posibilidades, sino que nunca llegaríamos a resultados comparables a las ediciones de Leo, de Lindsay o de Ernout, y nos pareció aconsejable no añadir a la colección española nuevos baldones como son sin duda la edición de Catulo de Miguel Dolç (1963) o la de Quinto Enio de Manuel Segura Moreno (1984), que ningún mérito añaden al recuerdo de ambos latinistas, y que consideramos que deberían ser reemplazadas por otras nuevas, al igual que algún otro volumen, en defensa del prestigio de la Colección.

Pero este planteamiento que hacemos desde nuestra perspectiva española, según decíamos en nuestro Curso en La Plata no debe interpretarse en el sentido de que el trabajo de la edición plautina esté cerrado, y no pueda seguirse trabajando en él, con resultados posiblemente provechosos. Así, el nuevo milenio nos aporta como novedad llamativa en la bibliografía plautina la “Editio Plautina Sarsinatis”, dirigida y coordinada por Cesare Questa y Renato Raffaelli. Los estupendos presupuestos en que fundamentan su labor los editores y las editoras que van a llevar a cabo tan pesada labor pueden verse en el trabajo de Cesare Questa “Per una edizione di Plauto” (en *Giornate Filologiche F. Della Corte II*, Genova, 2001, pp. 61-83). Los resultados han ido apareciendo en volúmenes independientes, con la edición en cada uno de una comedia, obra de un filólogo determinado: *Casina* por C. Questa (2001), *Vidularia et deperditarum fabularum fragmenta* por S. Monda (2004), *Asinaria* por R. M. Danese (2004), *Bacchides* por C. Questa (2008), *Curculio* por S. Lanciotti (2008), *Cistellaria* por W. Stockert (2009). De entre todas ellas, es la *Cistellaria* editada por Walter Stockert la que mejor justifica, sin lugar a ninguna duda, la posibilidad de obtener un texto plautino nuevo, mejorado, sobre todo cuando la situación actual de las ediciones y determinadas circunstancias específicas de una comedia concreta lo aconsejan, y el editor está dispuesto a poner en ello métodos nuevos, esfuerzo inmenso,

mucho amor y mucho sacrificio, como el que ponía hace tantos años Wilhelm Studemund, renunciando a la luz de sus ojos para alumbrar con toda la claridad posible el oscuro *Codex Ambrosianus*.

Es bien conocido el desastroso estado de la *Cistellaria*, la peor conservada de las *fabulae Varronianae* de Plauto, si hacemos excepción de la casi completamente perdida *Vidularia*; en el caso de la primera, los códices palatinos presentan en su interior una extensa laguna; en el caso de la segunda, su colocación al final de las comedias, debida a la ordenación alfabética, la ha hecho desaparecer de ellos por completo. En ambos casos, esa laguna, grande o total respectivamente, tuvo que ser suplida por las lecturas siempre fragmentarias y deficientes del Palimpsesto Ambrosiano. Y aquí es donde aparece el enorme mérito del filólogo vienés Walter Stockert, que se dio cuenta de que, a pesar de encontrarse el Palimpsesto en unas condiciones de destrucción peores que nunca, podía valerse para intentar nuevas lecturas de la utilización de métodos nuevos, impensables en tiempos de Studemund, partiendo de la fotografía y de la tecnología computerizada más avanzada. La labor que llevó a cabo sobre la parte del Palimpsesto correspondiente a *Cistellaria*, en la que agradece constantemente la ayuda prestada por Teresa De Robertis, especialista en Codicología Mediaeval y Renacentista, ha sido objeto de dos estudios excelentes, de enorme interés: en el primero, publicado en los *Atti della Accademia Nazionale dei Lincei* (Roma, 2008, pp. 407-426 + 8 tablas en color) y que lleva por título “Die Wiederweckung eines Codex (Virtuelle Arbeit am Codex Ambrosianus des Plautus)”, cuenta con detalle los avatares sufridos por el famoso códice, casi ilegible en la actualidad, debido a los reactivos empleados en el pasado para intentar su lectura; sin embargo, gracias a la fotografía y a técnicas de elaboración digital, demuestra Stockert que es posible recuperar nuevas lecturas, incluso en partes sumamente perjudicadas; el proceso de realización de este ingente trabajo aparece explicado con todo detalle en su estudio, añadiendo al final un índice de las nuevas aportaciones al texto de *Cistellaria*. El segundo es una recientísima versión inglesa, corregida y un poco ampliada, del trabajo anterior, ahora titulado “The Rebirth of a Codex: Virtual Work on the Ambrosian Palimpsest of Plautus”; se publica en *The Oxford Handbook of Greek and Roman Comedy*, editado por M. Fontaine y A. C. Scafuro (Oxford, University Press, 2014, pp. 681-698). En cualquiera de ellos puede apreciarse la gran labor realizada con todo detalle y escrúpulo.

Naturalmente, los resultados de este trabajo resultan admirables: si tomamos como término de comparación la edición oxoniense de Lindsay, vemos que no hay en ella texto alguno para las secuencias vv. 254-272, 324-339, 332-340, 342-361, 385-404, 409-448. Como es lógico, las palabras recuperadas por Stockert para estas ausencias totales con muy contadas, pero el resultado supone un innegable

avance. Pero las diferencias de lecturas son muchas, incluso en lugares en los que no se aplican nuevos resultados procedentes del Palimpsesto: por ejemplo, veamos las que hemos registrado en los doscientos cincuenta versos iniciales (la lectura después del signo : es la de Lindsay; el número indica el verso en la ed. de Stockert): 1 antihac : antehac; 3 aperuistis : aperuisti; 4 potueritis : potueris; 8 pretio facile est : pretio tanti est; 52 aufer : inter; 54 te, obsecro : te opsecro; 88 meam mi alius quisquam imminuit : imminuit meam mihi quisquam alius; 106 dabit : dabis; 109 mi cordi : in cordi; 123 nam ego illanc : nam illanc ego; 132 deperit : pérdida est; 149 satine : satin; 176 postquam : post<quam>; 189 uti : ut; 206 [crucior] : crucior; 221 experitur . expetitur; 227 nec : neque; 238 +idoroiaroperite+ : \* perдите; 240 tot tam : <tot tam>; 249 fateor : laetor.

Estos ejemplos parecen suficientes para mostrar que nos encontramos ante una edición nueva, con divergencias frecuentes e importantes. No es, en modo alguno, la típica edición en la que, por medio de una labor de “patchwork” a partir de los textos de, por ejemplo, Leo, Lindsay y Ernout, se pretende a veces recomponer una nueva edición crítica, cuyo resultado a la larga no engaña a nadie. Editar críticamente a Plauto es realizar una labor como la de Walter Stockert. Por ello, en nuestros estudios, a partir de ahora, seguiremos personalmente utilizando como básicas las ediciones de Lindsay y de Ernout, y la traducción española de Román Bravo (*Plauto Comedias*, Madrid, 2 vols., 1989-1995), si bien con la excepción del caso de la *Cistellaria*, para la que adoptaremos la edición comentada de Stockert, publicada en 2012.

Antes de terminar una reseña que ya va resultando excesivamente larga, queremos señalar que por lo general la comedia *Cistellaria*, debido al estado tan deplorable de su texto, es una de las menos leídas y estudiadas de todas las de Plauto, cuando en realidad, como hemos dicho en otra ocasión, “tenemos en ella un magnífico ejemplo de comedia de reconocimiento, con todos los ingredientes de la exposición infantil de una niña, posterior violación, enamoramiento, anagnórisis gracias a los juguetes de la infancia, con la consiguiente recuperación de la ciudadanía y matrimonio final” (A. López – A. Pociña, *Comedia romana*, p. 70). Añadimos ahora que en esta comedia encontramos un reparto femenino verdaderamente amplio y atractivo por su variedad, con dos *meretrices*, dos *lenae*, una *matrona* y una *ancilla*. También del estudio de este repertorio femenino tan interesante y variado se ocupó Stockert cuando le fue encargada la edición de la comedia para la Editio Plautina Sarsinatis, en el excelente trabajo “Le cortigiane della *Cistellaria* nel contesto della *néa* e della *palliata*” (en R. Raffaelli – A. Tontini, eds., *Lecturae Plautinae Sarsinatis VII: Cistellaria*, Urbino, QuattroVenti, 2004, pp. 35-51); pensamos que su lectura puede colaborar a llamar la atención sobre esta muy olvidada comedia.

Concluimos. El eminente plautinista Walter Stockert es una muy simpática persona, que no considera inoportuno haberse doctorado con un espléndido estudio sobre Píndaro, haber publicado una buena edición del *Hipólito* de Eurípides, y que a sus setenta y pocos años está preparando una nueva edición anotada de *Aulularia*, mientras afirma que debe mejorar su español, lengua en que expresa muy bien sus sentimientos: sin duda ha sabido asimilar la lección humana de esos clásicos griegos y romanos a los que ha dedicado su trabajo.

Aurora LÓPEZ - Andrés POCIÑA  
*Universidad de Granada*

JUAN LUIS POSADAS, *La rebelión de Espartaco*, Ediciones Silex, S. L., Madrid, 2012, ISBN: 978-84-7737-586-9, 218 páginas.

Juan Luis Posadas, profesor en la Facultad de Artes y Letras de la Universidad Nebrija de Madrid y especialista en Historia de Roma, especialmente en la sociedad romana de los convulsos años de finales de la República y comienzos del Imperio, aborda en este libro la siempre ardua y difícil tarea de elaborar la biografía de un personaje emblemático de la Historia de Roma, como lo fue Espartaco. Sin duda, solventa todas las dificultades y nos proporciona, en el escaso margen de 218 páginas, una completa y documentada biografía del personaje, al tiempo que nos ofrece también una excelente panorámica del complicado y difícil siglo I a. C. A lo largo de cinco capítulos va desgranando los acontecimientos y acciones políticas y personales que conocemos de la vida del “gran” Espartaco, símbolo de valor y de libertad.

Son muchas las obras literarias, películas y series de televisión que se han realizado sobre la vida de Espartaco. Ya desde la lejana película *Spartacus* de Stanley Kubrik (1960) hasta la serie más actual de *Spartacus: blod and sand* (2010), son muchas las obras históricas y literarias que centran su atención en la vida del legendario gladiador Espartaco. Por ello, es admirable el valor de Juan Luis Posadas al abordar esta nueva biografía sobre este personaje. Una nueva biografía, no obstante, que, desde mi punto de vista, representa una aportación novedosa y original (aunque el tema esté muy tratado) sobre la vida, acciones militares y época de Espartaco.

En todos los grandes personajes históricos se han entremezclado la realidad y la leyenda y es muy difícil separarlos. Por eso, tal vez, la mayor aportación y originalidad de Juan Luis Posadas sea su acertado análisis de las implicaciones

entre leyenda y realidad, entre el mito y la historia de un personaje fundamental para la Historia de Roma en el siglo I a. C. y una figura emblemática para los defensores de la libertad.

El acierto fundamental del autor ha sido acudir a las escasas fuentes históricas (principalmente textuales) que disponemos sobre el personaje y analizarlas con un espíritu crítico. Este exhaustivo análisis de las fuentes, que el autor conoce perfectamente por haber traducido los fragmentos de las Historias de Salustio, ha permitido a Juan Luis Posadas presentarnos en el libro su punto de vista sobre el personaje, su precaria biografía, así como también la vida de sus oponentes, los líderes de los optimates romanos de los años 70 a. C. (Sila, Craso y Pompeyo).

Según señala el propio autor: “la visión protagónica de Espartaco que ofrecen las fuentes, el cine, la literatura o la televisión no es real”.

Efectivamente, Espartaco no luchó solo, puesto que sólo, probablemente, habría pasado desapercibido para los escritores romanos. Desde un principio le acompañaron unos setenta gladiadores del ludus de Capua, a los que se unieron rápidamente otros esclavos, bandidos y otros individuos de cualquier ralea, hasta llegar a enrollar en sus filas a más de doscientas mil personas, que durante cerca de dos años lucharon contra ejércitos romanos dirigidos por pretores, cónsules y procónsules. Finalmente, Marco Licinio Craso acabó con su vida y con su rebelión, y Gneo Pompeyo recibió el mérito de haber terminado con los fugitivos de la batalla.

Este libro, por tanto, trata, no solo sobre Espartaco, el líder de la rebelión, sino también sobre su ejército de gladiadores, esclavos fugitivos, campesinos pobres, pastores y desertores, incluidos los hombres, las mujeres, los ancianos y los niños. Se analizan también sus victorias y derrotas, sus saqueos y violencias, su destino y muerte final y todos los pormenores ocurridos en esos dos años en los que Espartaco fue el protagonista, probablemente inconsciente, de esta etapa de la historia de Roma.

En consecuencia, estamos ante un libro divulgativo excelente, bien escrito y documentado, y cuya lectura aconsejamos no solo a los alumnos universitarios de Historia Antigua -especialmente a los que están cursando los nuevos estudios de Grado- sino también a todos los estudiosos e investigadores que quieran conocer los acontecimientos que marcaron la época de la “rebelión de Espartaco” en los años 70 del siglo I a. C. Por ello, solo me resta felicitar al autor por este magnífico libro e igualmente a la Editorial Silex por haber facilitado su publicación.

Mauricio PASTOR MUÑOZ  
*Universidad de Granada*  
*mpastor@ugr.es*

Germán SANTANA HENRÍQUEZ (ed.), *Plutarco y las artes. XI Simposio Internacional de la Sociedad Española de Plutarquistas*, Ediciones Clásicas S.A., 495 pp., Madrid 2013. ISBN: 84-7882-775-7

El volumen contiene las actas correspondientes al *XI Simposio Internacional de la Sociedad Española de Plutarquistas: Plutarco y las artes*, que se celebró entre los días 8 y 10 de noviembre del año 2012 en Las Palmas de Gran Canaria. El título compila un total de 43 trabajos agrupados en siete bloques temáticos de los que, el primero de ellos, se titula “Plutarco y el arte de la retórica”. Este bloque presenta tres trabajos centrados en la τέχνη ῥητορικὴ del autor de Queronea, desde diferentes puntos de vista: o bien uno global en cuanto al *corpus* completo, o centrándose en sus llamadas *Quaestiones Convivales*, o bien en su tratado *Perí Deisidaimonías*. El segundo bloque temático contiene cuatro redacciones que están en consonancia con la τέχνη ἔρωτικὴ, de ahí que el contenido esencial en cada una de las cuatro sea el arte amoroso relacionado con la obra de Plutarco. El apartado temático más prolijo es el titulado “Plutarco y otras artes”, en el que se encuentran ciencias tan diversas como las artes plásticas, la historiografía, la escritura, la poética musical, la estética, las artes liberales, la filosofía, las artes banáusicas, entre otras hasta completar un total de 18 estudios centrados en la obra plutarquea. Sería injusto para los autores destacar aquí unos trabajos, teniendo que dejar de mencionar otros, debido a la abundancia de su número, por lo que recomendamos al interesado lector, consulte el índice del volumen, comprendido entre las páginas 5 y 8.

Tres aportaciones comprende el bloque “Plutarco y el mito”, entre las que se hace un recorrido por la religión persa, por el relato mítico de Filoctetes y por el conocido mito de Orfeo y Eurídice. El quinto apartado está destinado a todo lo que pueda estar referido a Plutarco en el Humanismo, y es que en este volumen podemos acceder a estudios del autor en relación con obras humanistas como, por ejemplo, el drama europeo de Cleopatra, del siglo XVI, el *De officio mariti*, de Juan Luis Vives, la obra de Pedro de Valencia, la obra jurídica de Juan de Solórzano y también, por último, la *Monarquía Indiana*, de Juan de Torquemada. Seis estudios corresponden al bloque sexto “Plutarco y la tradición clásica”, y en él se encuentran análisis de Plutarco en todo lo que puede englobar el legado clásico, desde el pensamiento y obra de Baltasar Gracián, hasta una tragedia canaria sobre el tema de Espartaco, pasando por la música moderna, en concreto una canción de Franco Battiato, y por los tapices de la Historia de Alejandro Magno. El cajón de sastre corresponde al último bloque “Varia”, donde encontramos cuatro trabajos cuyos títulos son los siguientes: “El efecto de la deuda pública en el ámbito femenino del *Solón*”, “Plutarco: il gioco della

fantasia nella rappresentazione”, “La legislación funeraria soloniana y su huella arqueológica” y “Los celtas en Plutarco”.

Dentro de las contribuciones, encontramos multilingüismo, ya que están redactadas en hasta cinco idiomas diferentes, entre los que predomina el castellano. Seis de ellas se encuentran en la actual lengua globalizada, el inglés, tres en italiano, una en francés y una en portugués, de modo que la lectura y comprensión de todos los trabajos es altamente factible.

Prácticamente todas las contribuciones están elaboradas a un alto nivel científico. En ellas hay múltiples notas aclaratorias y referenciales a pie de página, así como un aporte bibliográfico al término de cada uno de los estudios, de modo que el lector interesado pueda recurrir a ella en caso de duda y de necesidad.

Por último, es de rigor mencionar que ya se debe de estar preparando el próximo Simposio de la Sociedad Española de Plutarquistas que tendrá lugar el año 2015, en la ciudad de Cáceres.

Héctor PASTOR ANDRÉS  
*Universidad de Granada*